

1:72 GOLDEN WINGS SERIES

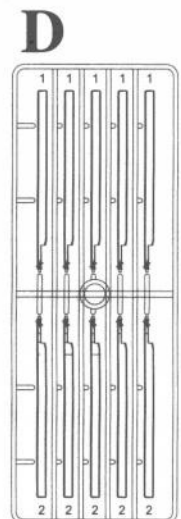
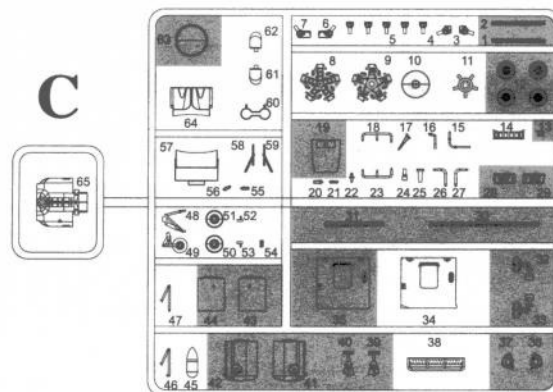
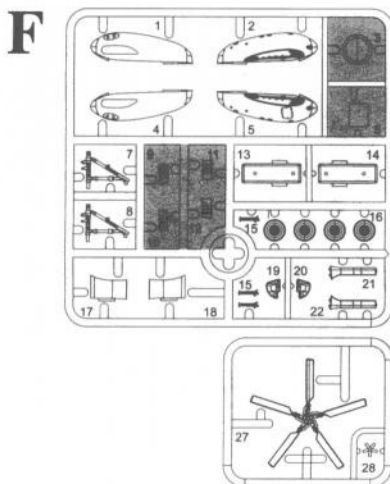
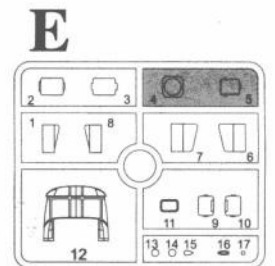
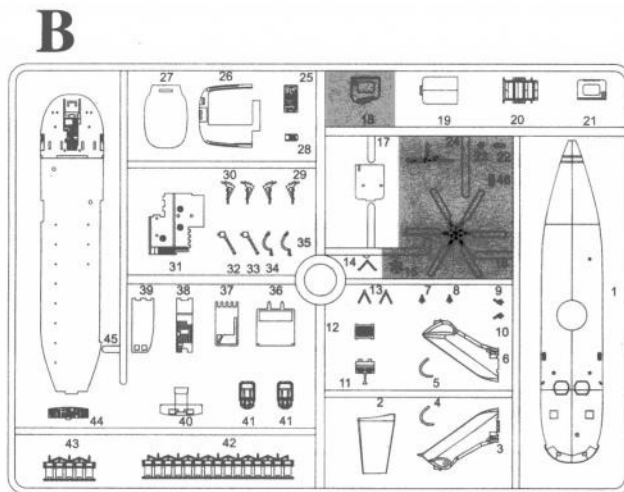
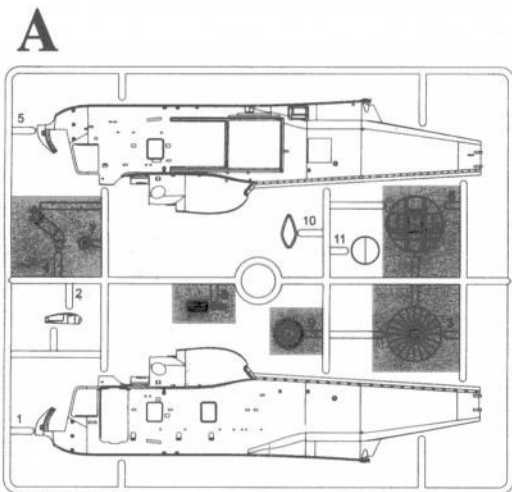
SH-3G Sea King *Utility Transporter*



**Smart
Kit**

cyber-hobby.com

KIT NO:5113



この部品は使用しません
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin utilizzati.
不需要使用的零件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

【注意】

- ・勿く近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。
- ・不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用界刀或小錐除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2
2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二組

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
POIATA
AVLAGSNA
切去

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVASTI
FORIKTGT
小心慎重

穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAA REIKA
OPRNA HALET
鑽孔

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EI LIMAA
LIMMAEJ
不用膠水

デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ANZIEHEND
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVIA
APPLICERA DECALEN
貼上水印紙

穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄTTÄ REIKA
FYLL HÅLET
把孔填平

接着剤が乾くまで2~3分待つてください
PLEASE WAIT FOR FEW MINUTES UNTIL DRY
ENIGE MINUTEN WARTEN BIS DER ALEBSTOFF GETROCKNET IST
ASPETARE ALGUN MINUTI FINDE LA COLLA SI È ABOLIGATA
VEKALIZ PRITERTER QUELDES JAROUKI SECHZE
YAKU INAGA MINUTU TLETS TORI
OOVA MÄÄNÄ MINUUTTI KUUNAKU KUNAKUT
稍候數分鐘 直至接膠劑乾固

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTEEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIERS S'IL VOUS PLAÏT
PIEGARE
TÄTTÄ
SOCKA
屈曲

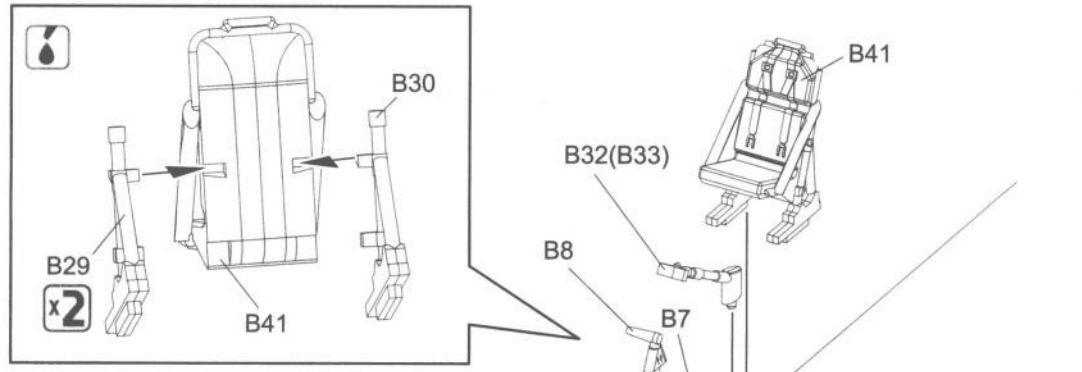
どちらか選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALGBAR
可以選擇採用

瞬間接着剤(金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKIEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA Istantanea per metallo
PKALIMAA METALLIOSIA VARTEN
SNABBLIM FOR METALDELAR
金屬用速乾膠

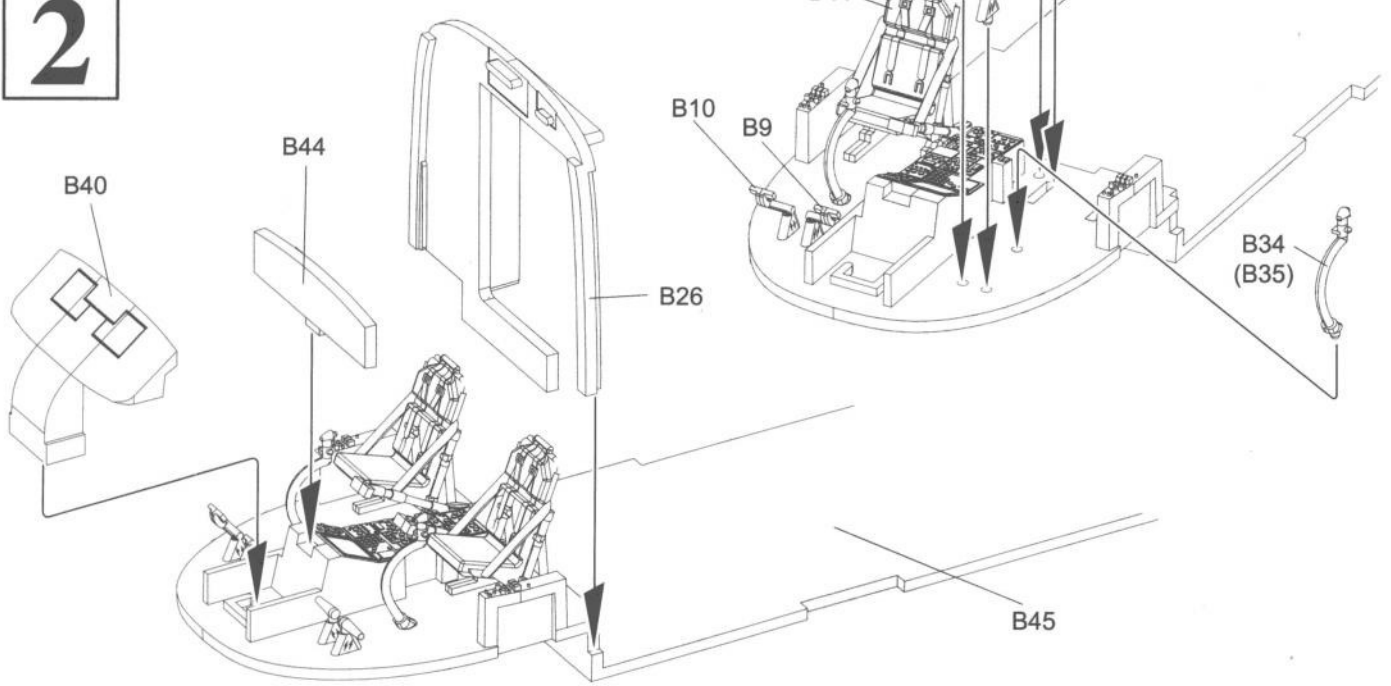
H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR

H 8 ■	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 ■	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 54 ■	ネービーブルー	1717	NAVY BLUE	MARINEBLAU	BLEU MARINE	BLU MARINA	海軍藍
H 93 ■	クリアブルー	1510	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLUE CLAIR	BLU CHIARO	透明藍
H 94 ■	クリアグリーン	4668	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠
H 315 ■	グレーFS16440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 316 ■	ホワイトFS17875	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H 327 ■	レッドFS11136		RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 329 ■	イエローFS13538	2717	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黃色

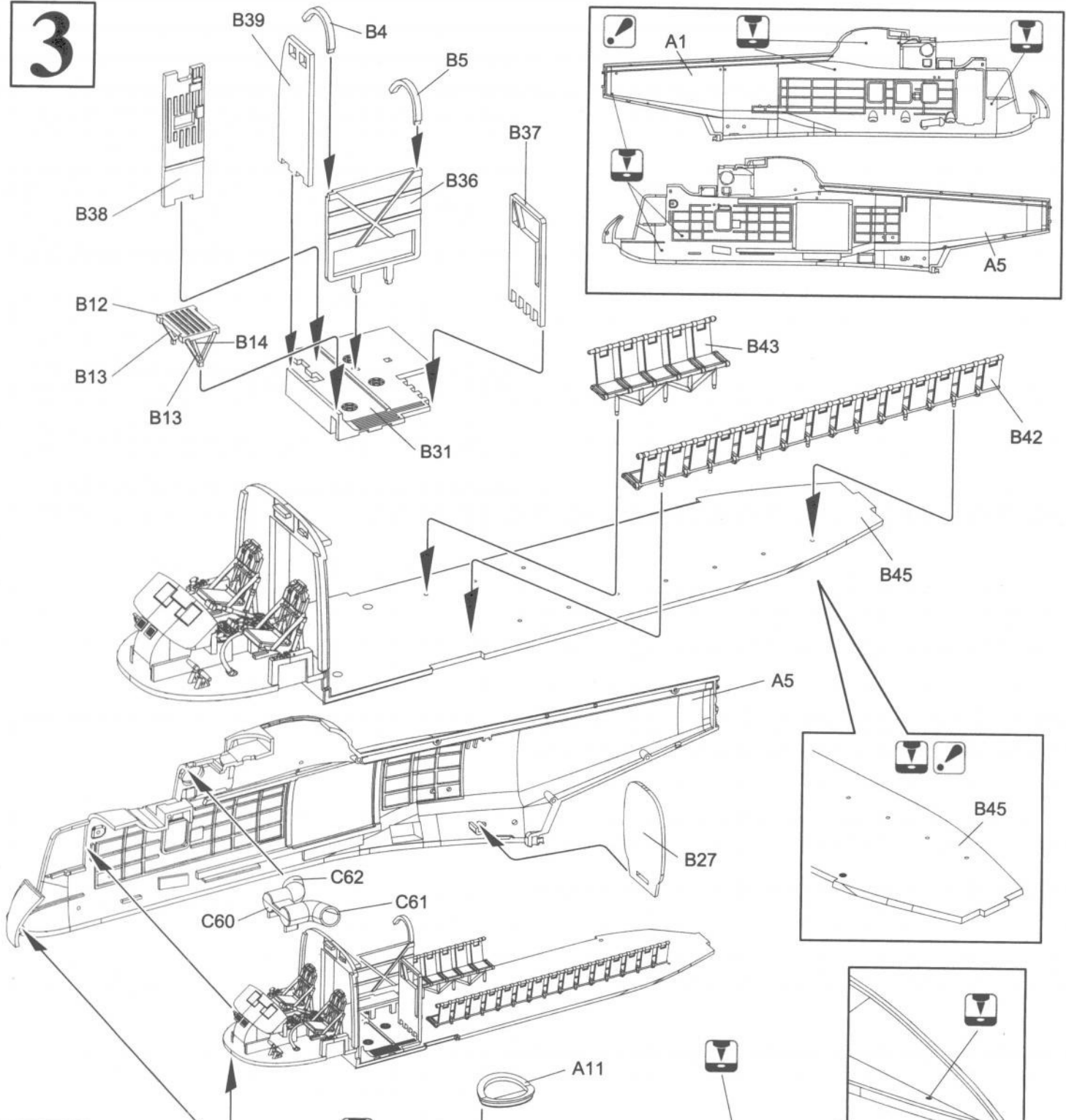
1



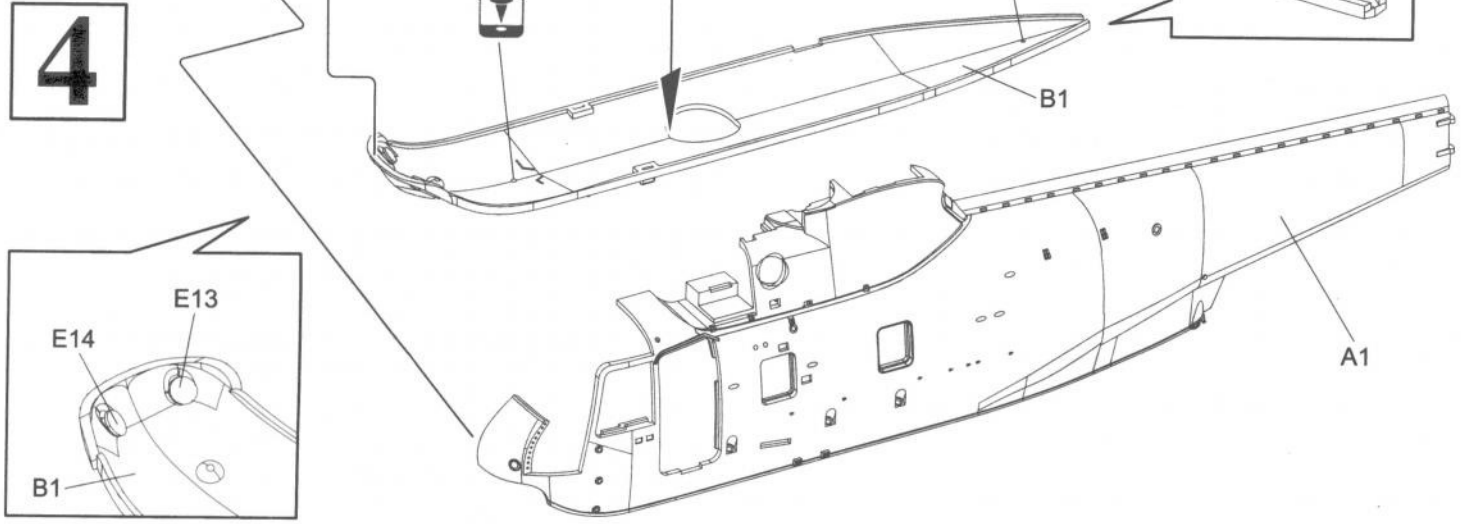
2



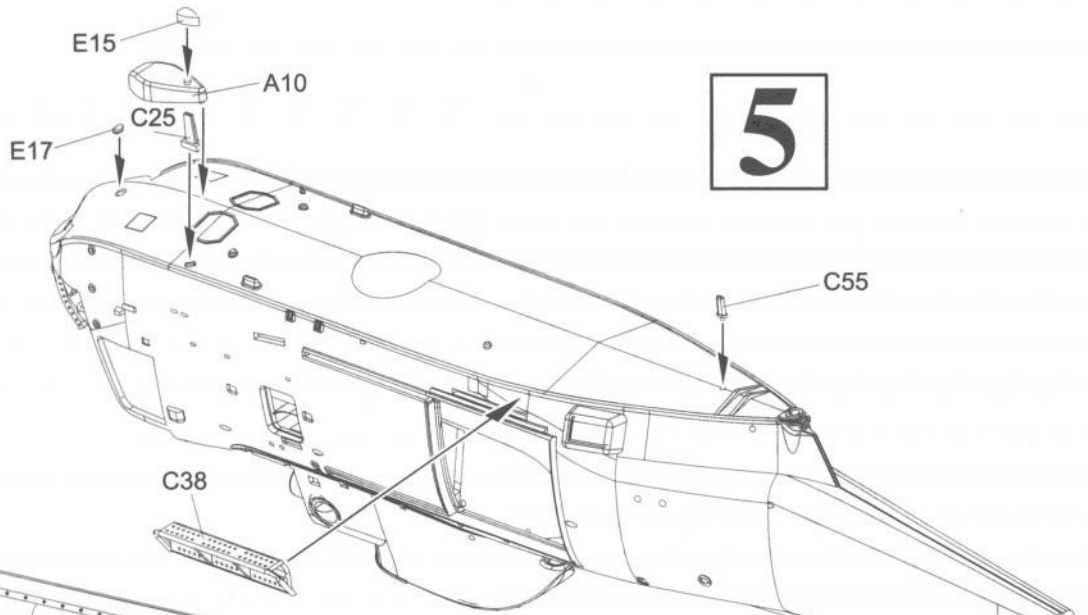
3



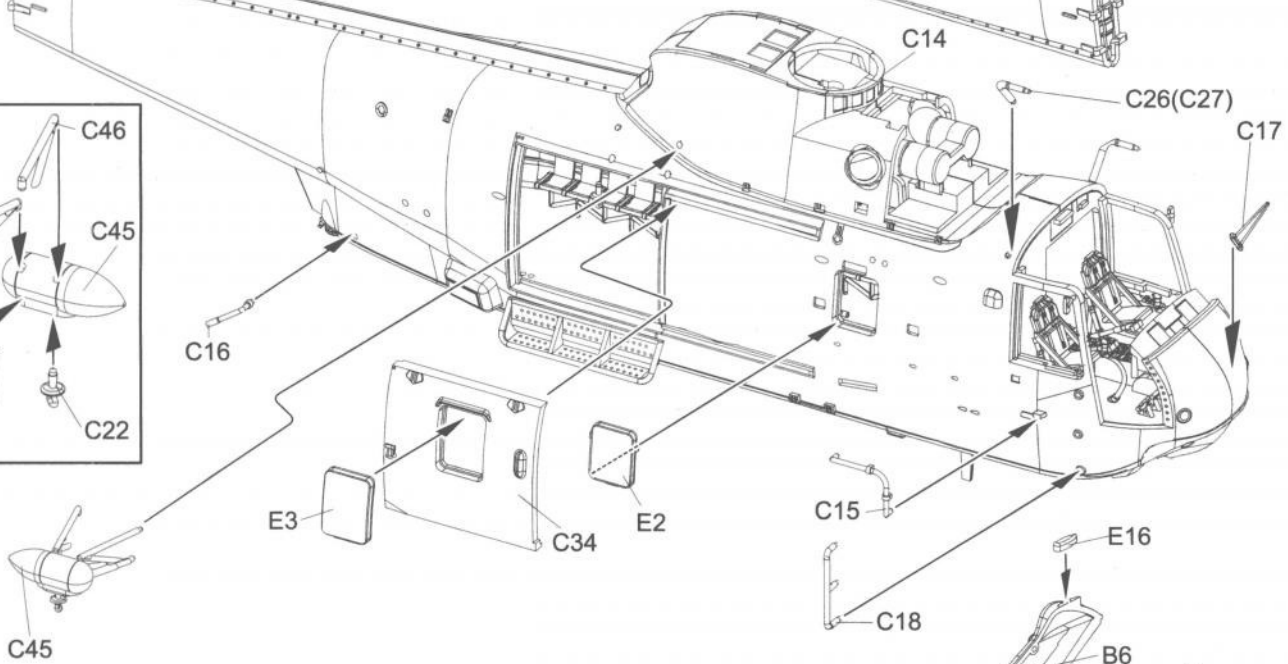
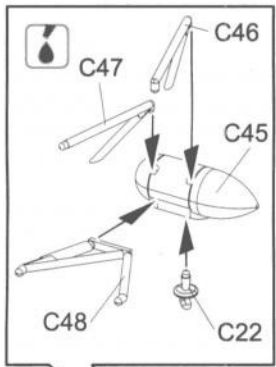
4



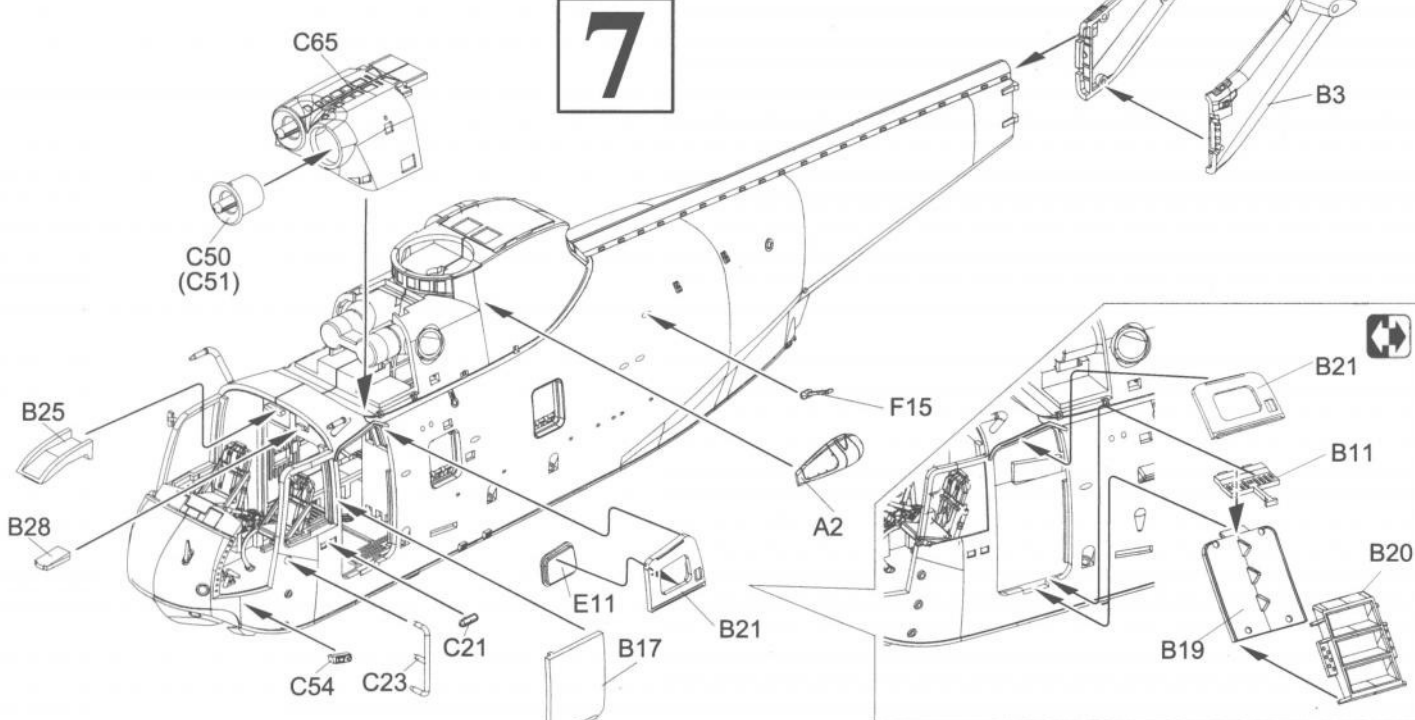
5



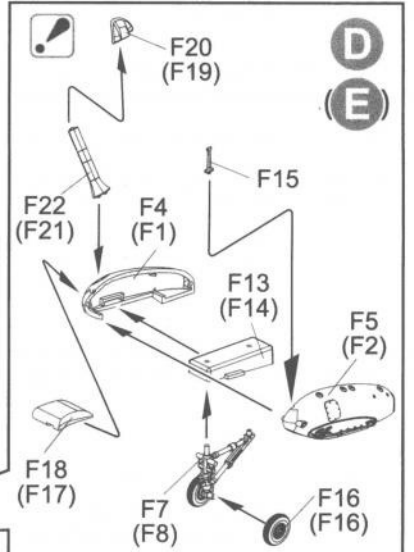
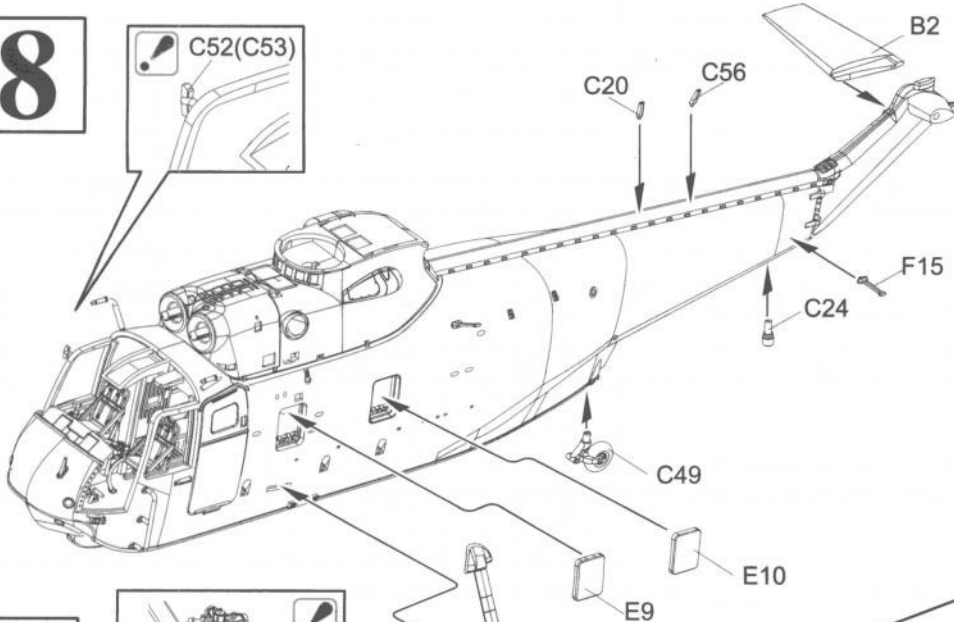
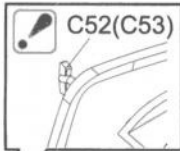
6



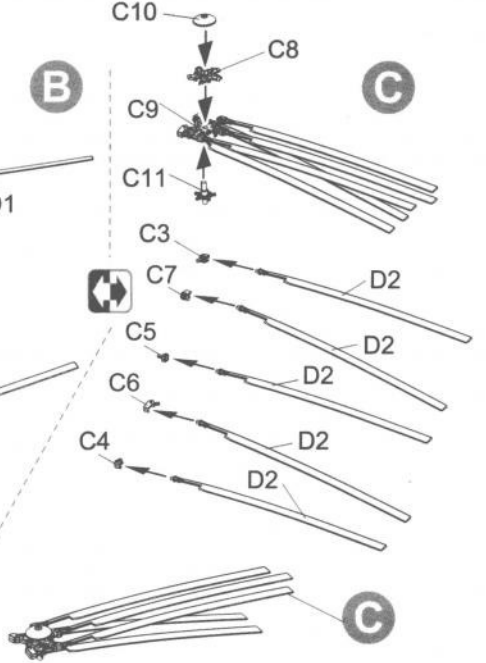
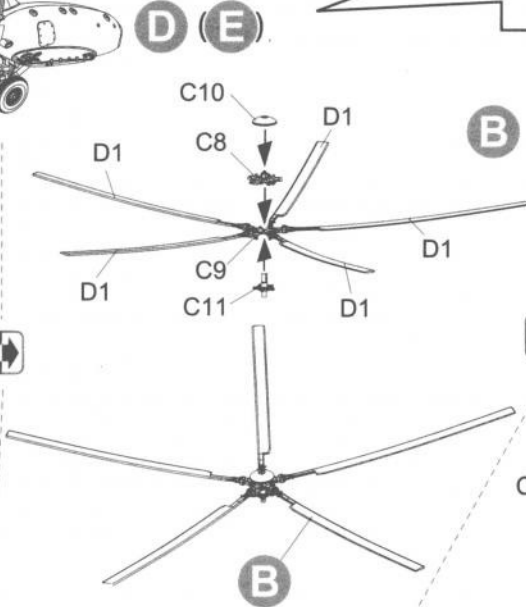
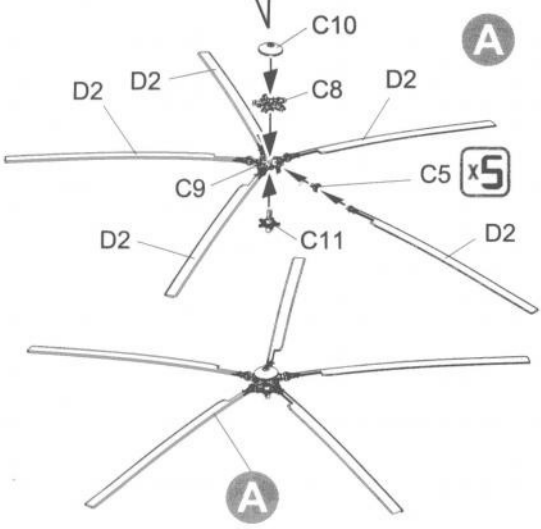
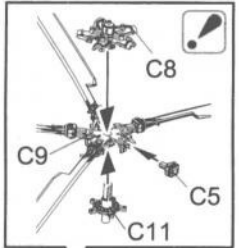
7



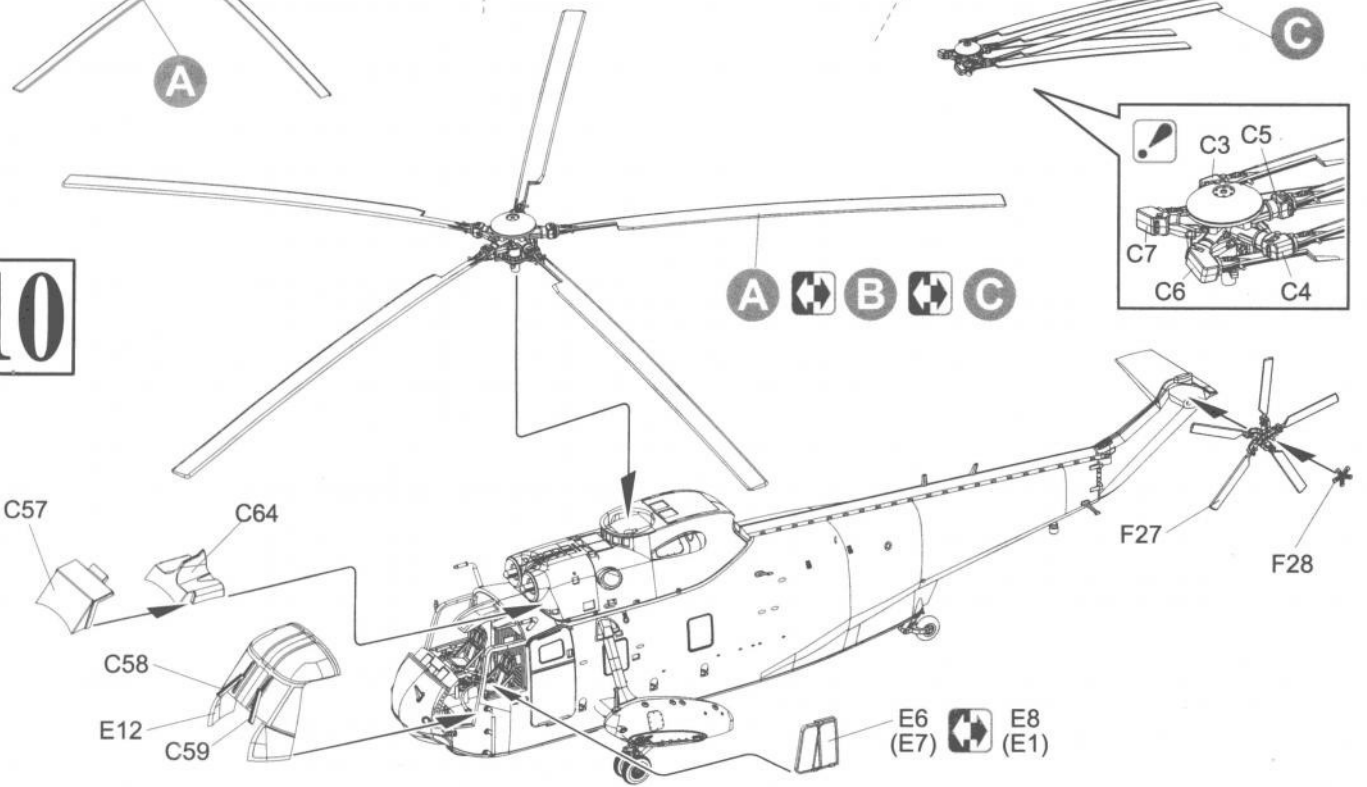
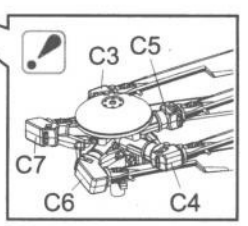
8



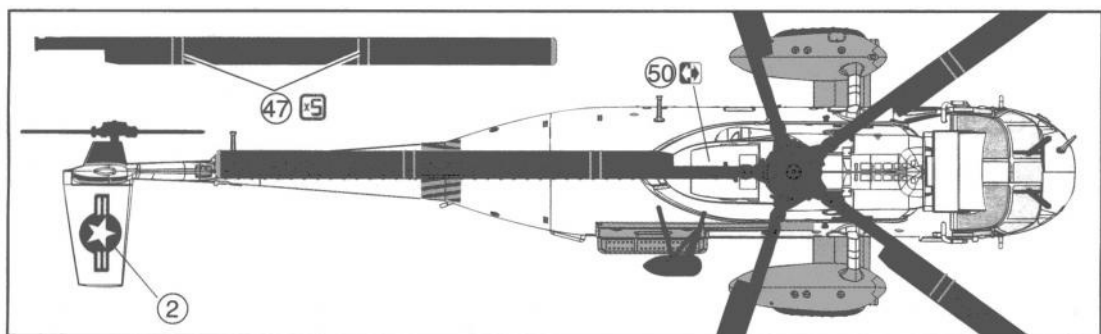
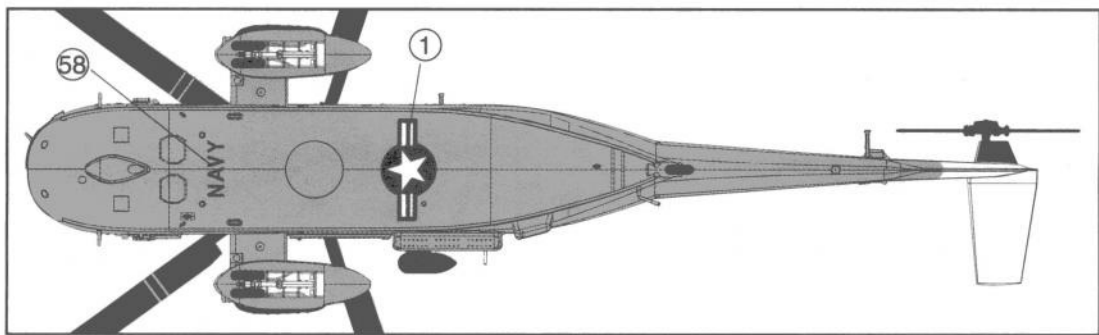
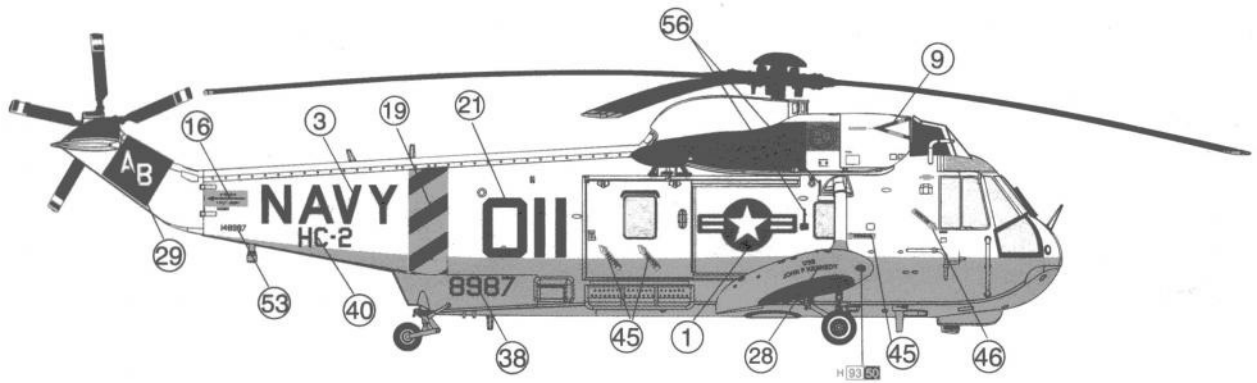
9



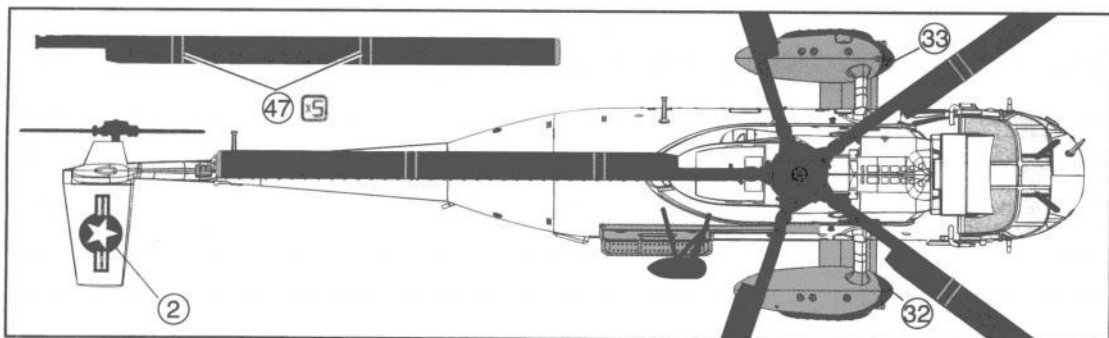
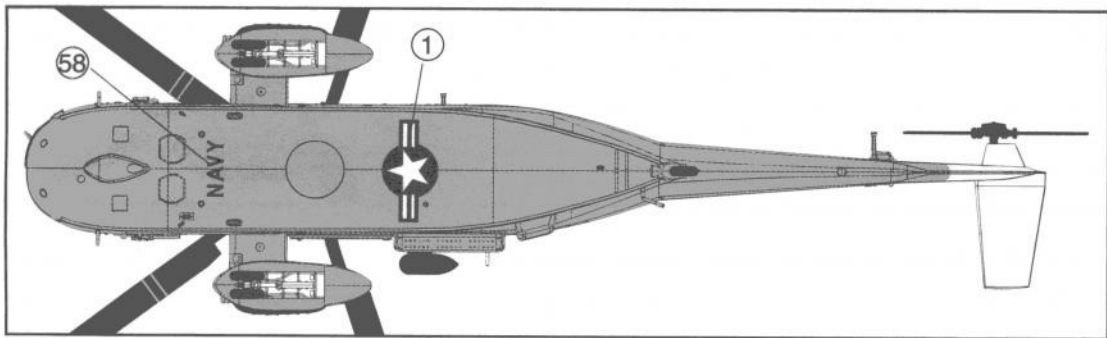
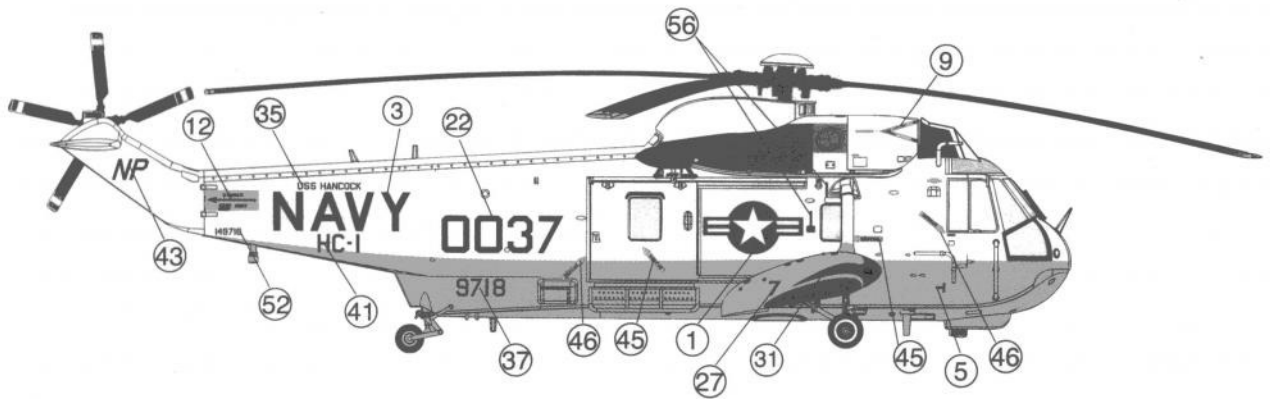
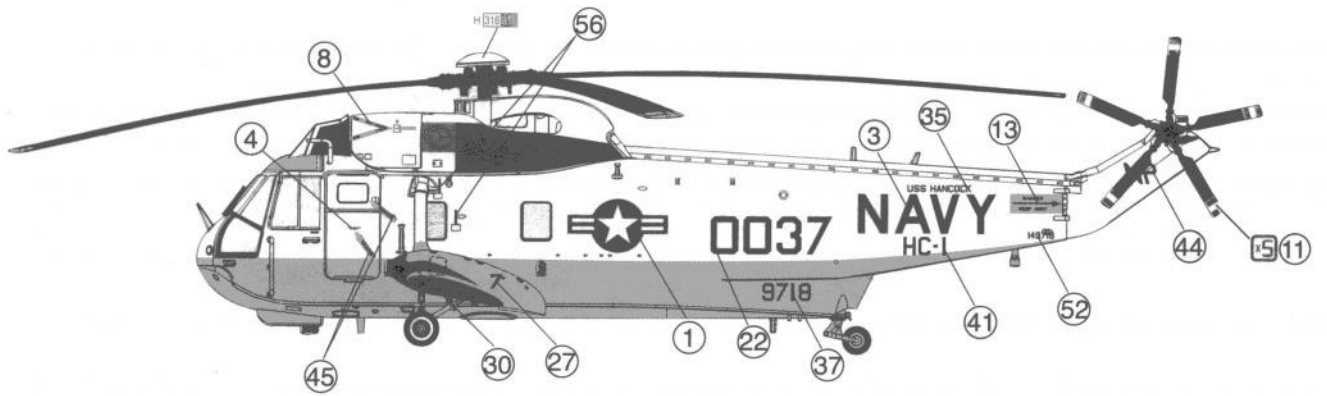
10



HC-2, USS JOHN.F.KENNEDY, 1970s



HC-1, USS HANCOCK, 1970s



Painting & Markings

マーキング及び塗装図

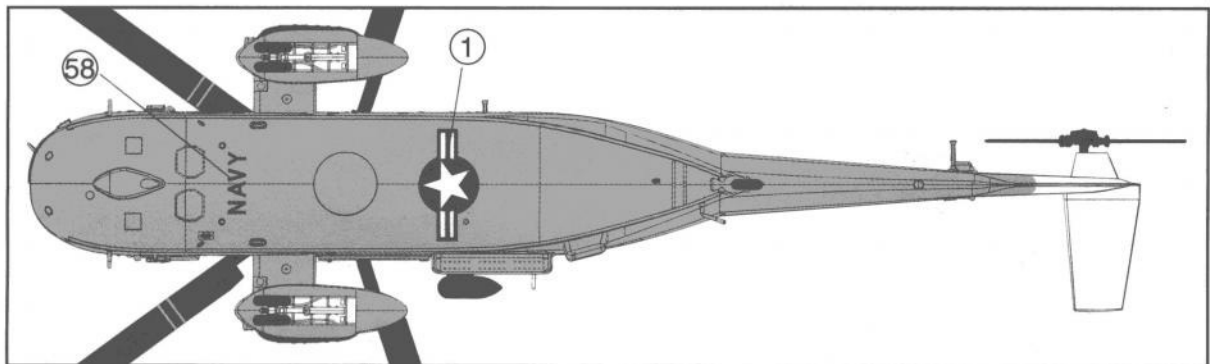
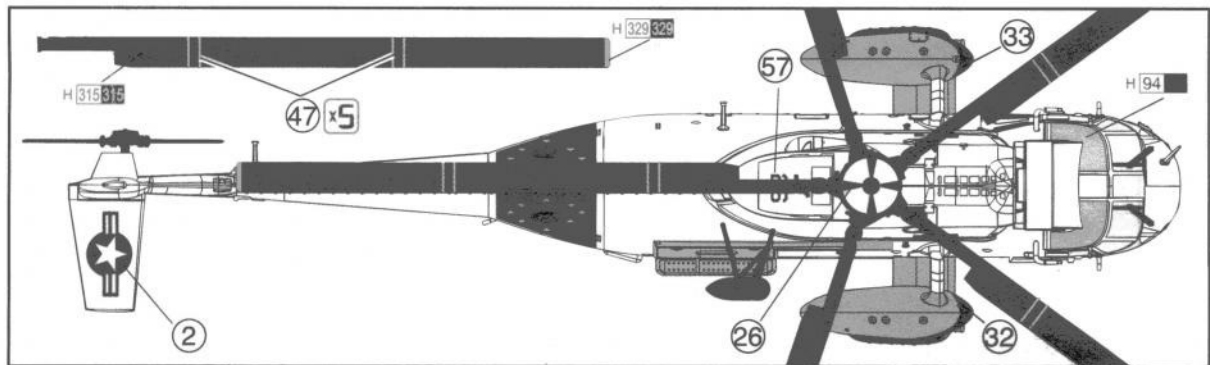
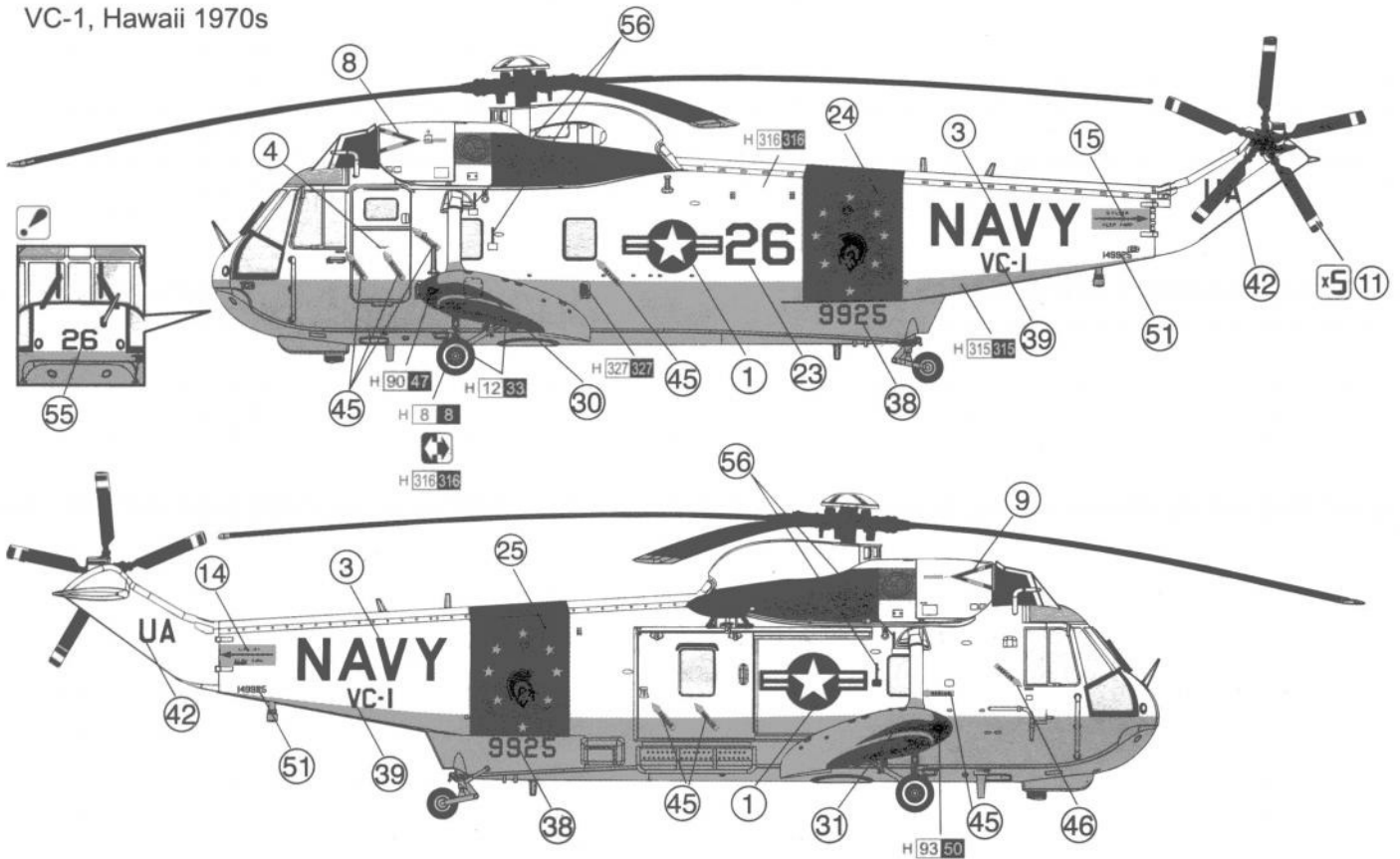
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

標貼及着色指示

VC-1, Hawaii 1970s



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



DRAGON

Copyright © 2013

5113-01

- アカールの貼り方
- ① あらかじめアカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいアカールを切り取り、1枚ずつ貼る。またはある順番に貼るなど、20枚単位で貼ります。
- ③ 本から引き上げたアカール等に巻く。巻かず貼ると剥がれます。その際、巻紙を少し引ながら所定の位置に貼ります。
- ④ 貼るに十分な水を含ませた指で調整した後、裏から巻紙等で内側の水分を吸い取り、押しつけてください。
- ⑤ アカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、アカール周りの面を拭き取ってください。

- Correct Method for Applying Decals
- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and separate out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decal sets dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

- Des Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv trennen aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn es so, schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserreste unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder die Kleberreste mit einem feuchten Tuch.

- Modo esatto per applicare le decalcomanie
- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno del foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col pollice se il disegno è staccato sulla base di carta. In questo caso, spingere nella esatta posizione sul modello facendo scivolare via la base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il pollice umido, quindi togliere l'eccesso di acqua e le bolle d'aria sotto le decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alle decalcomanie stesse.

- Comment appliquer les décalcomanies correctement
- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son support-papier. Si oui, le positionner à l'avant du chaus sur le modèle et valider délicatement le papier-support.
- ④ Positionner le décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout excès d'eau et toutes bulles d'air sous le décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, éliminer le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

- 貼上水印標貼の正確な方法
- ① 汚れた表面を濡れた布で拭く。
- ② 各標貼を紙から切り取り、熱い水中に20秒浸す。
- ③ 指先で標貼が紙から剥がれているか確認する。そうしたら、模型の正確な位置に標貼を押し付け、紙を慎重に剥がす。
- ④ 濡れた指先で標貼の正確な位置に調整し、指先で標貼の下に余剰の水や空気を拭き取る。
- ⑤ 標貼が完全に乾いたら、柔らかい綿布で標貼の周囲の余剰の接着剤を拭き取る。